



De la part de
**l'Association de la communauté
du Service extérieur**

125, promenade Sussex, Ottawa K1A 0G2

993-5729

Grâce à la générosité du ministère des Affaires extérieures, qui a mis à sa disposition le restaurant du 8^e étage de l'édifice Pearson, l'ACSE a eu le plaisir d'offrir, au mois de décembre, un déjeuner en l'honneur de M^{me} Taylor, femme du sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures. Durant ce déjeuner fort réussi, auquel ont assisté plus de 80 membres, M^{me} Taylor, qui travaillait pour le service extérieur avant son mariage, a parlé avec humour et chaleur de sa vie itinérante avec cinq enfants, faisant ressortir les contrastes entre sa situation d'alors et d'aujourd'hui.

À cette occasion, la présidente de l'ACSE, Shirley Hadwen, a fait part aux membres de la décision de rétablir la politique d'emploi des conjoints, annoncée la veille par M. Clark. Cette nouvelle a été accueillie par de vifs applaudissements.

Le spectacle des collines enneigées de la Gatineau contrastait avec les fleurs écarlates placées sur chacune des tables auxquelles étaient assis les membres qui s'échangeaient les dernières nouvelles. De nombreux membres ont exprimé le souhait que de telles réunions aient lieu régulièrement afin de favoriser l'esprit de communauté de l'Association.

Afin de maintenir la communication entre la direction et les personnes dont les vies sont affectées de façon aussi directe par ses décisions, les dirigeants de l'ACSE tiennent régulièrement des réunions au cours desquelles ils s'entrelient de questions présentant un intérêt particulier pour les membres. En janvier, ces réunions ont porté sur les ateliers et les séances d'information qui seront offerts cette année et sur la façon de les adapter aux besoins des membres du service extérieur. Suite à un intérêt manifesté dans le cadre de la Conférence 85, l'ACSE a eu l'idée d'organiser cette année un atelier portant sur les besoins des personnes âgées et les moyens d'y faire face. Les ateliers sur la planification financière ont eu beaucoup de succès, et nous sommes heureux d'annoncer aux personnes qui n'ont pu y assister que le Centre des services à l'affectation (ADTB) donnera cette année trois ateliers intitulés respectivement Testaments, Planification successorale et Gestion financière.

En novembre, M. Clark a demandé à l'ACSE de revoir les recommandations de la Commission McDougall, afin qu'il soit donné suite à celles qui n'auraient pas été encore mises en oeuvre ou qui n'auraient été que partiellement examinées. Un comité rédige actuellement un rapport à l'intention du ministre.



Mary Taylor, invitée d'honneur lors du déjeuner de l'ACSE.

Depuis le mois d'octobre, la Organization Society of Spouses of Military Members (OSSOMM), fait régulièrement les manchettes. Étant donné que les effets de la vie militaire sont à maints égards les mêmes que ceux du service extérieur, la direction de l'Association a rencontré des dirigeants de cette organisation pour discuter avec eux des relations de l'ACSE avec la direction des Affaires extérieures et de la façon dont elles ont évolué au cours des dix dernières années. L'OSSOMM s'intéresse aussi aux droits et libertés des personnes à charge; l'Association appuie les efforts que mène cette organisation dans ce domaine.

Afin de préparer le rapport d'automne sur le rétablissement de la politique d'emploi des conjoints, nous avons mené une enquête par téléphone. D'après cette enquête, il semblerait qu'il soit nécessaire d'aider les personnes du service extérieur qui se séparent de leur conjoint. Personne ne sait si le taux de séparation parmi les membres de ce groupe est supérieur à celui de la population en général. Toutefois, il est certainement au moins aussi compliqué, sinon plus, de comprendre la situation de deux êtres lorsqu'ils vivent à des milliers de kilomètres de distance. L'ACSE étudie actuellement cette question avec la direction. Si vous êtes dans ce cas, nous vous demandons de prendre contact avec nous de façon à ce que nous puissions vous faire savoir si des groupes de soutien ont été formés et vous indiquer à qui vous adresser pour obtenir de l'aide ou des renseignements supplémentaires.

En fait, si votre vie itinérante vous pose des problèmes, **adhérez à l'ACSE**. Ensemble, nous ferons tout ce que nous pourrons pour les régler.

TROUSSE DE PREMIERS SOINS

par D^r J.R. Leclerc, directeur de zone, basé à Paris, responsable de l'Europe du Sud et de l'Afrique de l'Ouest

La plupart des familles du service extérieur connaissent bien la clinique de la Fonction publique du ministère de la Santé et du Bien-être social, au 301, rue Elgin à Ottawa, où l'on doit se présenter avant chaque affectation pour subir un examen médical. À cette occasion, on leur indique les précautions à prendre pour rester en bonne santé dans les pays où ils se rendent, notamment en matière d'immunisation, d'hygiène et d'alimentation.

Il est conseillé aux personnes qui souffrent de maladies chroniques et qui prennent régulièrement des médicaments d'en emporter une provision suffisante pour au moins six mois. Cela leur laissera le temps nécessaire de voir si elles peuvent se procurer ce médicament ou un équivalent et, sinon, d'en commander à Ottawa, par l'entremise de Santé et Bien-être social Canada.

Il est une autre précaution que l'on oublie souvent de mentionner tellement elle est évidente. Chaque famille canadienne devrait avoir une trousse de premiers soins et, avant de quitter le Canada, la regarnir de médicaments habituels vendus sans ordonnance, qui peuvent servir en cas d'urgences mineures. Cela évitera beaucoup d'ennuis dans les missions difficiles.

Qu'il s'agisse des parents ou des enfants, la plupart des blessures mineures surviennent à la maison. Aussi est-il très important d'avoir une trousse de premiers soins, mallette, boîte, ou autre dans laquelle garder tous les médicaments. Ne la mettez surtout pas dans votre salle de bains. C'est l'endroit le moins indiqué pour les médicaments qui supportent mal l'humidité et la chaleur. Rangez-la au contraire dans un endroit sec.

Cette trousse devrait contenir un guide indiquant comment traiter les blessures mineures, la liste des numéros de téléphone à composer en cas d'urgence : hôpital, médecin, infirmière, ambulance, centre anti-poisons, ainsi que les médicaments, l'équipement et les fournitures appropriés.

Au Canada, les pharmacies vendent des trousses toutes prêtes. Le pharmacien peut vous recommander les médicaments nécessaires pour les cas d'urgence courants.

Si vous avez l'intention de venir en vacances au Canada, emportez avec vous une liste de tous les médicaments dont vous avez besoin pour regarnir votre trousse.

J'espère que ces quelques renseignements vous aideront à rester en meilleure santé et à mieux apprécier votre séjour à la mission.